

## **Khiếu nại chính thức về quấy rối tình dục bị cấm bởi Tiêu đề IX**

Người Khiếu nại có thể sử dụng mẫu đơn này để nộp Đơn Khiếu nại Chính thức về Quấy rối Tình dục bị Cấm theo Title IX (“Đơn Khiếu nại Chính thức”) liên quan đến một hoặc nhiều học sinh, gửi đến Điều phối viên Title IX của Học khu Công lập Quận Prince William (PWCS), và yêu cầu PWCS điều tra một cáo buộc quấy rối tình dục theo Title IX (“Quấy rối Tình dục bị Cấm theo Title IX”), theo định nghĩa trong Quy định 738-1 của PWCS. Phụ huynh cũng có thể nộp Đơn Khiếu nại Chính thức thay mặt cho con em mình; hoặc, trong những trường hợp phù hợp, Điều phối viên Title IX có thể ký và nộp Đơn Khiếu nại Chính thức cáo buộc Quấy rối Tình dục bị Cấm theo Title IX đối với Bị đơn, để khởi xướng việc điều tra. Sau khi tiếp nhận, Đơn Khiếu nại Chính thức sẽ được Điều phối viên Title IX xem xét và phản hồi kịp thời.

Không phải mọi hành vi sai trái mang tính chất tình dục đều cấu thành Quấy rối Tình dục theo Title IX. Một cáo buộc về quấy rối tình dục liên quan đến Bị đơn là học sinh mà không cấu thành Quấy rối Tình dục bị Cấm theo Title IX sẽ được phản hồi, điều tra và giải quyết theo các thủ tục kỷ luật được quy định trong “Bộ Quy tắc ứng xử” của PWCS<sup>1</sup>.<sup>1</sup>. Một cáo buộc về hành vi quấy rối tình dục của nhân viên hoặc bên thứ ba thuộc phạm vi kiểm soát của PWCS sẽ được giải quyết theo các thủ tục áp dụng cho việc điều tra và xử lý hành vi sai phạm của nhân viên.

Nếu có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến Quy trình Khiếu nại Title IX, bao gồm quy trình nộp Đơn Khiếu nại Chính thức, vui lòng liên hệ Điều phối viên Title IX của PWCS theo số 571-374-6839 hoặc [TitleIXEquity@pwcs.edu](mailto:TitleIXEquity@pwcs.edu).

**Điều kiện đủ tư cách:** Tại thời điểm nộp Đơn Khiếu nại Chính thức, Người Khiếu nại phải là nhân viên của PWCS hoặc đang tham gia hoặc đang cố gắng tham gia một chương trình hay hoạt động giáo dục của PWCS.

**Phạm vi áp dụng:** Để được áp dụng các biện pháp bảo vệ theo Title IX, hành vi Quấy rối Tình dục theo Title IX phải xảy ra tại Hoa Kỳ và trong khuôn khổ một chương trình hoặc hoạt động giáo dục do PWCS vận hành. Một cáo buộc về hành vi quấy rối tình dục của học sinh xảy ra ngoài phạm vi nêu trên sẽ được phản hồi, điều tra và giải quyết theo “Bộ Quy tắc Ứng xử” của PWCS, nếu áp dụng Một cáo buộc về hành vi sai trái mang tính chất tình dục của nhân viên hoặc bên thứ ba thuộc phạm vi kiểm soát của PWCS sẽ được giải quyết theo các thủ tục áp dụng cho việc điều tra và xử lý hành vi sai phạm của nhân viên.

**Bảo mật:** Trong phạm vi có thể, thông tin liên quan đến Đơn Khiếu nại Chính thức và quá trình điều tra sẽ được giữ bí mật, trừ khi việc tiết lộ là cần thiết để:  
Tiến hành một cuộc điều tra hoặc kháng nghị đầy đủ và công bằng liên quan đến bất kỳ Kết luận Trách nhiệm và/hoặc Biện pháp Kỷ luật nào;  
Cho phép Bị đơn tự bảo vệ mình; Thực hiện các Biện pháp Hỗ trợ và Biện pháp Khắc phục phù hợp; Phản hồi trát đòi, lệnh tòa án hoặc yêu cầu của cơ quan chính phủ; hoặc Bảo vệ PWCS hoặc nhân viên của PWCS trong bất kỳ hành động pháp lý hay khiếu nại đúng quy trình nào phát sinh từ Đơn Khiếu nại Chính thức.

**Cấm khai báo gian dối** Học sinh cố ý đưa ra báo cáo hoặc khiếu nại sai sự thật, hoặc

cố ý trình bày thông tin sai sự thật, sẽ bị xử lý kỷ luật theo “Bộ Quy tắc Ứng xử” của PWCS. Tương tự, bất kỳ nhân viên nào của PWCS nếu cố ý đưa ra báo cáo hoặc khiếu nại sai sự thật, hoặc cố ý trình bày thông tin sai sự thật, sẽ bị xử lý kỷ luật theo Quy định 503-1, “Tiêu chuẩn Ứng xử Chuyên nghiệp dành cho Tất cả Nhân viên”; và Quy định 572-1,

“Biện pháp Kỷ luật,” bao gồm cả chấm dứt việc làm.

**Cấm trả đũa và/hoặc can thiệp:** Nghiêm cấm mọi hành vi trả đũa đối với cá nhân: Báo cáo hành vi quấy rối tình dục bị cáo buộc; Nộp Đơn Khiếu nại Chính thức về Quấy rối Tình dục bị Cấm theo Title IX; hoặc Hỗ trợ, tham gia, hoặc từ chối tham gia điều tra các cáo buộc vi phạm Title IX. Học sinh và nhân viên không được can thiệp, cản trở quá trình điều tra, cũng như không được gây ảnh hưởng hoặc tìm cách gây ảnh hưởng đến lời khai của bất kỳ nhân chứng nào. Hành vi sai trái như vậy của học sinh sẽ bị xử lý theo “Bộ Quy tắc Ứng xử” của PWCS và có thể dẫn đến kỷ luật, bao gồm cả đuổi học khỏi PWCS. Hành vi sai trái như vậy của nhân viên PWCS sẽ bị coi là hành vi không chuyên nghiệp và bị xử lý kỷ luật theo Quy định 503-1 và 572-1, bao gồm cả chấm dứt việc làm.

<sup>1</sup> Cho mục đích của Quy định 738-1, các dẫn chiếu đến “Bộ Quy tắc Ứng xử” của PWCS bao gồm: Quy định 681-1, “Chương trình Giáo dục Không Truyền thống”; 743-1, “Kỷ luật Học sinh”; 744-1, “Đình chỉ Học sinh Ngắn hạn”; 745-1, “Đình chỉ Dài hạn hoặc Đuổi học”; 745-2, “Kỷ luật Học sinh Khuyết tật”; 745-3, “Kỷ luật Học sinh Trường Hè”; và “Bộ Quy tắc Ứng xử” của PWCS.

## PHẦN I: Người khiếu nại (Mục tiêu của cáo buộc quấy rối.)

Tên: \_\_\_\_\_

Số ID học sinh(nếu có): \_\_\_\_\_

Tên phụ huynh (nếu có): \_\_\_\_\_

Địa chỉ email của phụ huynh: \_\_\_\_\_

Số điện thoại của phụ huynh: \_\_\_\_\_  
Nhà/Di động Cơ quan

Trường học: \_\_\_\_\_

Mối quan hệ với PWCS:  Học sinh  Phụ huynh  Nhân viên PWCS

**Địa chỉ nhận thông báo:** Tất cả thông báo và trao đổi liên quan đến Đơn Khiếu nại Chính thức sẽ được gửi điện tử và qua bưu điện Hoa Kỳ đến các địa chỉ liệt kê dưới đây.

Tên: \_\_\_\_\_

Địa chỉ gửi thư: \_\_\_\_\_

Địa chỉ email: \_\_\_\_\_

## PHẦN II: Bị đơn (Người bị cáo buộc đã thực hiện hành vi quấy rối.)

Tên: \_\_\_\_\_

Trường học hoặc Phòng ban: \_\_\_\_\_

Mối quan hệ với PWCS:  Học sinh  Phụ huynh  Nhân viên PWCS  Khác \_\_\_\_\_

(Nếu có thêm Bị đơn, vui lòng sử dụng một tờ giấy riêng để liệt kê từng người, bao gồm trường học và mối quan hệ của mỗi Bị đơn với PWCS. Không viết ở mặt sau hoặc trong phần lề của mẫu đơn này.)

## PHẦN III: Cáo buộc Quấy rối Tình dục bị Cấm theo Title IX

(Nếu cần thêm chỗ, vui lòng sử dụng giấy riêng và đính kèm cùng mẫu đơn này. Không viết ở mặt sau hoặc bên lề của biểu mẫu này.)

1. Đánh dấu vào (các) ô mô tả chính xác nhất hành vi sai phạm bị cáo buộc.

- Người Khiếu nại đã phải chịu hành vi không được hoan nghênh mang tính chất tình dục trong một chương trình hoặc hoạt động của PWCS, với mức độ nghiêm trọng, lan rộng và xúc phạm.
- Người Khiếu nại đã phải chịu bạo lực hẹn hò, bạo lực gia đình, tấn công tình dục và/hoặc theo dõi, trong một chương trình hoặc hoạt động của PWCS.
- Một nhân viên PWCS đã đặt điều kiện viện trợ, phúc lợi hoặc dịch vụ của PWCS với việc Người Khiếu nại phải tham gia vào hành vi tình dục.

2. Cụ thể, hành vi Quấy rối Tình dục bị Cấm theo Title IX đã xảy ra ở đâu?

---

3. Hành vi này xảy ra khi nào? (Nếu có thể, hãy cung cấp (các) ngày và giờ cụ thể; nếu không, hãy cung cấp khung thời gian.)

---

4. Mô tả (các) sự việc bị cáo buộc, cung cấp càng nhiều chi tiết càng tốt.

---

*Bằng cách ký vào tài liệu này, tôi chứng thực rằng thông tin trong Khiếu nại chính thức này là đúng sự thật và chính xác theo hiểu biết tốt nhất của tôi và tôi yêu cầu PWCS điều tra các cáo buộc về Quấy rối tình dục bị cấm theo Tiêu đề IX.*

Tên: \_\_\_\_\_

Mối quan hệ với PWCS:  Học sinh  Phụ huynh  Nhân viên PWCS

Chữ ký: \_\_\_\_\_

Ngày ký: \_\_\_\_\_

Đơn có thể được nộp cho Điều phối viên Title IX qua bưu điện Hoa Kỳ, email, hoặc nộp trực tiếp tại 14715 Bristow Road, Manassas, Virginia.

Địa chỉ gửi thư:  
Điều phối viên PWCS Tiêu đề IX  
Prince William County Public Schools  
PO Box 389  
Manassas, VA 20108

Email: [TitleIXEquity@pwcs.edu](mailto:TitleIXEquity@pwcs.edu)